

Gemeinde Tscherms
Gampenstraße Nr. 17
39010 TSCHERMS

Comune di Cermes
Via Palade 17
39010 CERMES

Abschießen von _____
**(Böllern, Salutschüssen, Schüssen für Filmaufnahmen
u.ä.)**

Sparo _____
(di mortaretti, a salve, di armi sceniche e.s.)

Der/die Unterfertigte _____
geboren in _____ am _____
und wohnhaft in _____

Il/la sottoscritto/a _____
nato/a a _____ il _____
e residente a _____

Vertreter des Vereins

rappresentante dell'associazione

ersucht um Genehmigung,

chiede l'autorizzazione,

anlässlich _____
am _____ in _____

in occasione di _____
il _____ a _____

Lokalität _____

località _____

um _____ Uhr folgendes abschießen zu dürfen:

alle ore _____ di poter effettuare lo sparo:

Der/die Unterfertigte erklärt, die vom Gesetz
vorgesehenen Sicherheitsvorschriften einzuhalten und für
diese Tätigkeit keine vom Gesetz verbotenen Materialien
oder Gegenstände zu benutzen.

Il/la sottoscritto/a dichiara di rispettare tutte le norme di
sicurezza previsti dalla legge e di usare solamente
materiali ed attrezzature non vietate dalla legge.

Tscherms, am _____

Cermes, il _____

GEMEINDE TSCHERMS

COMUNE DI CERMES

Nach Einsichtnahme in die Artikel 1 und 57 des
königlichen Dekretes vom 18. Juni 1931, Nr. 773
(E.T.G.Ö.S.) und in das Landesgesetz vom 5. Dezember
2012, Nr. 20 (Bestimmungen zur Lärmbelastung), wird
das Ansuchen genehmigt.

Visti gli articoli 1 e 57 del regio decreto 18 giugno 1931, n.
773 (T.U.L.P.S.) e la legge provinciale 5 dicembre 2012,
n. 20 (disposizioni in materia di inquinamento acustico), si
autorizza.

Tscherms, am _____

Cermes, il _____

Der Bürgermeister

Il Sindaco

Astrid Kuprian

Z.K. Carabinieristation Tscherms

p.c. Stazione Carabinieri di Cermes

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der
EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen
zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem
Link
https://www.gemeinde.tscherms.bz.it/system/web/datensc_hutz.aspx?menuonr=219551747; und sie können in den
Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del
Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla
protezione dei dati personali è reperibile al seguente link
https://www.gemeinde.tscherms.bz.it/system/web/datensc_hutz.aspx?menuonr=219551747&sprache=3; e è
consultabile nei locali del Municipio.